

Vu l'avis de la Commission pour la supervision et l'évaluation des données statistiques qui concernent les activités médicales dans les hôpitaux, donné le 3 décembre 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 avril 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 19 juillet 1991;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique impose qu'il faut d'urgence informer les gestionnaires des hôpitaux des conditions et règles en vigueur pour le financement des hôpitaux pour l'exercice 1997, afin qu'ils puissent prendre en temps utile les mesures nécessaires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Après l'article 46bis de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et les services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, il est inséré un article 46ter libellé comme suit :

« Art. 46ter. § 1er. S'il est constaté pendant un exercice déterminé, après application de l'article 46bis du présent arrêté, qu'un nombre D.J.P. supérieur à 5 % du nombre total de journées d'hospitalisation tel que défini au point 5 de l'annexe 4 de présent arrêté, est fixé conformément aux dispositions de la susdite annexe 4, les Sous-parties B1 et B2 du budget des moyens financiers, telles que fixées après application du susdit article 46bis, sont diminuées d'un montant correspondant à 2,5 % des susdites Sous-parties B1 et B2.

§ 2. En 1997, il est retenu provisoirement, pour l'application des dispositions du § 1er, les données traitées relatives à l'exercice 1995.

L'exercice 1997 terminé, 50 % des adaptations calculées sur base des données relatives à l'exercice 1995 seront remplacées par 50 % des adaptations calculées sur la base des données 1997.

A partir de 1998, les adaptations calculées en application du § 1er sur base des données traitées des derniers exercices connus ne feront plus l'objet de révision. Si le plus ancien des deux derniers exercices connus est éloigné de plus de trois ans de l'année pendant laquelle les adaptations précitées sont calculées, les données de l'exercice compris dans la période précitée de trois ans sont alors retenues. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1997.

Bruxelles, le 8 septembre 1997.

Mme M. DE GALAN

Gelet op het advies van de Commissie voor toezicht op en evaluatie van de statistische gegevens die verband houden met de medische activiteiten in de ziekenhuizen, uitgebracht op 3 december 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 april 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 19 juli 1991;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de ziekenhuisbeheerders dringend in kennis gesteld worden van de voorwaarden en de regelen die voor de financiering van de ziekenhuizen voor het dienstjaar 1997 gelden, zodat zij tijdig de nodige maatregelen kunnen nemen,

Besluit :

**Artikel 1.** Na artikel 46bis van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en de regelen voor de vaststelling van de verpleegdagsprijs, van het budget en de onderscheiden bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de lasten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten wordt er een artikel 46ter ingelast luidend als volgt :

« Art. 46ter. § 1. Indien gedurende een bepaald dienstjaar wordt vastgesteld dat er, bij toepassing van artikel 46bis, van dit besluit, een aantal PAL hoger dan 5 % van het totale aantal verpleegdagen zoals gedefinieerd in punt 5 van bijlage 4 bij dit besluit, is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de bovengenoemde bijlage, worden de Onderdelen B1 en B2 van het budget van financiële middelen, zoals vastgesteld na toepassing van het bovengenoemde artikel 46bis, verminderd met een bedrag dat overeenstemt met 2,5 % van de bovengenoemde Onderdelen B1 en B2.

§ 2. In 1997 worden voorlopig, voor de toepassing van de bepalingen van § 1, de behandelde gegevens betreffende het dienstjaar 1995 weerhouden.

Na afloop van het dienstjaar 1997 wordt 50 % van de aanpassingen, berekend op basis van de gegevens betreffende het dienstjaar 1995, vervangen door 50 % van de aanpassingen berekend op basis van de gegevens 1997.

Vanaf 1998 worden de aanpassingen die bij toepassing van § 1 op basis van de verwerkte gegevens van de laatste bekende dienstjaren berekend werden, niet meer herzien. Indien het oudste van de laatste twee bekende dienstjaren meer dan drie jaar in de tijd verwijderd is van het jaar gedurende hetwelk de bovengenoemde aanpassingen berekend werden, worden de gegevens van het dienstjaar dat in de bovengenoemde periode van drie jaar ligt weerhouden. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Brussel, 8 september 1997.

Mevr. M. DE GALAN

#### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 97 — 2234

[C — 97/11319]

8 AOUT 1997

#### Arrêté royal prescrivant une statistique mensuelle sur la collecte du lait et la production laitière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962, relative à la statistique publique, modifiée par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 et la loi du 21 décembre 1994, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 2, 15, 16 et 18 à 23;

Vu la directive (96/16/CE) du Conseil des Ministres des Communautés européennes du 19 mars 1996, portant sur les enquêtes statistiques concernant le lait et les produits laitiers;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique du 15 avril 1997;

Vu l'avis de la Commission COMFORM du 11 juin 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 97 — 2234

[C — 97/11319]

#### 8 AUGUSTUS 1997. — Koninklijk besluit waarbij een maandelijkse statistiek van de ophaling van melk en melkproductie wordt voorgeschreven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962, betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985 en de wet van 21 december 1994, inzonderheid op de artikelen 1, 2, 15, 16 en 18 tot 23;

Gelet op de richtlijn (96/16/EG) van 19 maart 1996, van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen, betreffende statistische enquêtes inzake melk en zuivelproducten;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek gegeven op 15 april 1997;

Gelet op het advies van de Commissie COMFORM gegeven op 11 juni 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le nouveau questionnaire doit être utilisé pour la première fois pour la statistique relative au mois de janvier 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'Institut national de Statistique établit une statistique mensuelle sur la collecte du lait et la production laitière.

§ 2. Sont assujetties à cette statistique :

1° toute entreprise ou exploitation agricole qui achète des produits laitiers pour les soumettre en vue de la vente, à des opérations de préparation, de fabrication ou de transformation;

2° toute entreprise qui collecte du lait ou de la crème pour les céder entièrement ou en partie, sans traitement, ni transformation aux entreprises ou exploitations visées au 1° du présent paragraphe.

**Art. 2.** La statistique est établie au moyen des renseignements donnés à l'aide des questionnaires conformes aux modèles annexés au présent arrêté.

Le questionnaire modèle I est destiné aux centres de collecte et de standardisation, aux entreprises de traitement et de transformation du lait, ainsi qu'aux exploitations agricoles répondant aux conditions précisées à l'article 1<sup>er</sup>.

Le questionnaire modèle II est destiné aux affineurs de fromage de Herve ou grossistes-retravailleurs de beurre.

**Art. 3.** Les renseignements doivent être fournis par les responsables des entreprises et des exploitations visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 2.

**Art. 4.** Les responsables visés à l'article 3 doivent se procurer mensuellement auprès de l'Institut national de Statistique les exemplaires nécessaires des questionnaires qui leur sont fournis gratuitement.

**Art. 5.** Les questionnaires dûment remplis doivent être renvoyés à l'Institut national de Statistique avant le 20 du mois suivant celui auquel se rapportent les renseignements.

**Art. 6.** Les questionnaires afférents aux mois précédant la date de publication du présent arrêté, devront être renvoyés au plus tard le 20 septembre 1997.

**Art. 7.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux articles 19 à 23 de la loi du 4 juillet 1962.

**Art. 8.** Les annexes au présent arrêté peuvent être modifiées par le Ministre ayant la Statistique dans ses attributions.

**Art. 9.** L'arrêté royal du 12 juin 1973 prescrivant une statistique mensuelle de l'activité dans l'industrie laitière, modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1981, est abrogé.

**Art. 10.** Le présent arrêté produit ses effets le 1 janvier 1997.

**Art. 11.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 août 1997.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nieuwe vragenformulier voor de eerste maal moet worden aangewend voor de statistiek betreffende de maand januari 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Het Nationaal Instituut voor de Statistiek maakt een maandstatistiek op van de ophaling van melk en melkproductie.

§ 2. Zijn onderworpen aan deze statistiek :

1° elke onderneming of landbouwbedrijf die producten aankoopt om ze, met het doel ze te verkopen, aan voorbereidings-, vervaardigings- of verwerkingsbehandelingen te onderwerpen;

2° iedere onderneming die melk of room ophaalt en deze, zonder behandeling of verwerking, volledig of gedeeltelijk aan de in punt 1° bedoelde ondernemingen overdraagt.

**Art. 2.** De statistiek wordt opgemaakt op grond van de inlichtingen verstrekt met behulp van de vragenformulieren die met de bij dit besluit gevoegde modellen overeenstemmen.

Het vragenformulier model I is bestemd voor het centraal melkdepot, het centrum voor standaardisering en de melkbehandelings- en verwerkingsinrichtingen, alsmede voor de land-bouwbedrijven, die beantwoorden aan de voorwaarden vermeld in artikel 1.

Het vragenformulier model II is bestemd voor de affineerders van Hervekaas of groothandelaars-herbewerkers van boter.

**Art. 3.** De inlichtingen dienen verstrekt door de verantwoordelijken van de ondernemingen en de bedrijven bedoeld in artikel 1, § 2.

**Art. 4.** De in artikel 3 bedoelde verantwoordelijken moeten zich iedere maand bij het Nationaal Instituut voor de Statistiek de nodige exemplaren van de vragenformulieren aanschaffen, die hun kosteloos worden verstrekt.

**Art. 5.** De behoorlijk ingevulde vragenformulieren moeten vóór de 20e van de maand na deze waarop de inlichtingen betrekking hebben aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek worden toegezonden.

**Art. 6.** De vragenformulieren met betrekking tot de maanden voorafgaand aan de datum van publicatie van dit besluit moeten ten laatste op 20 september 1997 teruggestuurd worden.

**Art. 7.** Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 19 tot 23 van de wet van 4 juli 1962.

**Art. 8.** De bijlagen bij dit besluit kunnen worden gewijzigd door de Minister die de statistiek onder zijn bevoegdheid heeft.

**Art. 9.** Het koninklijk besluit van 12 juni 1973, waarbij een maandstatistiek van de bedrijvigheid in de zuivelnijverheid wordt voorgeschreven, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 december 1981, is opgeheven.

**Art. 10.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

**Art. 11.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,

E. DI RUPO

Annexe

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
**INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE**  
 2<sup>ème</sup> Direction - 2<sup>ème</sup> Section  
 Rue de Louvain 44 - 1000 Bruxelles

**STATISTIQUE MENSUELLE  
 SUR LA COLLECTE ET LA  
 PRODUCTION LAITIÈRE**

**MODELE I**

MOIS :

1997

Ce questionnaire est à remplir par les centres de collecte de lait ou de crème, par les centres de standardisation du lait et par toute entreprise ou exploitation agricole qui achète des produits laitiers pour les soumettre en vue de la vente, à des opérations de préparation, de fabrication ou de transformation.

Le questionnaire est à renvoyer à l'Institut National de Statistique, section agriculture, rue de Louvain, 44 - 1000 Bruxelles, dûment rempli et signé, avant le 20 du mois suivant celui auquel se rapportent les données demandées.

Les données que vous fournissez à l'I.N.S. sont confidentielles et ne peuvent être utilisées que pour une finalité statistique.

---

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**


---

(à compléter)

N° TEL. DE L'ENTREPRISE : .....

N° FAX DE L'ENTREPRISE : .....

N° TVA DE L'ENTREPRISE : .....

N° ONSS DE L'ENTREPRISE : .....

NOMBRE DE PERSONNES OCCUPEES DANS L'ENTREPRISE: .....

NOM DU CORRESPONDANT: .....

(la personne qui remplit le formulaire)

N° TEL. DU CORRESPONDANT: .....

N° FAX DU CORRESPONDANT: .....

|                                     |
|-------------------------------------|
| IDENTITÉ ET ADRESSE DE L'ENTREPRISE |
| (corriger si nécessaire)            |

**QUESTIONS** : - Pour toute question contacter la section agriculture de l'I.N.S.

(02/548.66.72 ou 02/548.66.71)

**A. Lait de vache**

**Matières Premières:** Les données portant sur les matières premières sont à mentionner distinctement pour:

- le lait et la crème réceptionnés et livrés en vrac;
- les autres produits laitiers utilisés;
- le lactosérum.

• **LAIT et CRÈME**

| Code | Quantités (Litre) | Matière grasse (Kg) | Protéine (Kg) |
|------|-------------------|---------------------|---------------|
|      | A                 | B                   | C             |
| 002  |                   |                     |               |
| 004  |                   |                     |               |
| 006  |                   |                     |               |
| 008  |                   |                     |               |
| 010  |                   |                     |               |
| 012  |                   |                     |               |
| 014  |                   |                     |               |
| 016  |                   |                     |               |
| 018  |                   |                     |               |
| 022  |                   |                     |               |
| 024  |                   |                     |               |
| 026  |                   |                     |               |
| 028  |                   |                     |               |
| 030  |                   |                     |               |
| 032  |                   |                     |               |
| 050  |                   |                     |               |
|      |                   |                     | (A)           |

**1. - Réception du lait et de la crème**

1. a) Collecte directe auprès de détenteurs de vaches laitières en Belgique

- Lait - ordinaire sans pénalisation
- ordinaire avec pénalisation
- AA

- Crème

- Lait écrémé

b) Collecte directe auprès de détenteurs de vaches laitières dans un autre Etat membre de l'Union Européenne (U.E.): Préciser le(s) pays

- Lait

- Crème

- Lait écrémé

c) Auto livraison de lait (Producteurs, fermiers)

2. a) Achat à une entreprise située dans un autre Etat membre de l'Union Européenne (U.E.): Préciser le(s) pays.

- Lait

- Crème

- Lait écrémé

b) Importations en provenance d'un pays tiers: Préciser le(s) pays.

- Lait

- Crème

- Lait écrémé

3. Total réception (codes 002 à 032): reporter (A) à la page 3

| I. - Réception du lait et de la crème (Report matière grasse totale: code 050) |   |                   |                     | (A)           |
|--|---|-------------------|---------------------|---------------|
| II. - Mouvement à l'intérieur du pays du lait et de la crème                   |   | Quantités (Litre) | Matière grasse (Kg) | Protéine (Kg) |
| Code   |   | A                 | B                   | C             |
| 052  | 1. Entrées via une entreprise située en Belgique  |                   |                     |               |
| 054  | - Lait  |                   |                     |               |
| 056  | - Crème   |                   |                     |               |
| 060  | - Lait écrémé   |                   |                     |               |
|  | - Total (codes 052 à 060)   |                   | (B)                 |               |
| 062  | 2. Sorties via une entreprise située en Belgique  |                   |                     |               |
| 064  | - Lait  |                   |                     |               |
| 066  | - Crème   |                   |                     |               |
| 070  | - Lait écrémé   |                   |                     |               |
|  | - Total (codes 062 à 066)   |                   | (C)                 |               |
| III. - Livraisons à l'étranger du lait et de la crème                          |   |                   |                     |               |
| 072  | 1. Livraisons dans un autre Etat membre de l'Union Européenne (U.E.): Préciser le(s) pays.      |                   |                     |               |
| 074  | - Lait  |                   |                     |               |
| 076  | - Crème   |                   |                     |               |
|  | - Lait écrémé   |                   |                     |               |
| 078  | 2. Exportations à destination d'un pays tiers: Préciser le(s) pays.                             |                   |                     |               |
| 080  | - Lait  |                   |                     |               |
| 082  | - Crème   |                   |                     |               |
| 090  | - Lait écrémé   |                   |                     |               |
|  | 3. Total livraisons à l'étranger (codes 072 à 082)  |                   | (D)                 |               |
| IV. - Stocks de lait et de crème   |   |                   |                     |               |
| 091  | 1. Stocks en début de mois  |                   | (E)                 |               |
| 092  | 2. Stocks en fin de mois  |                   | (F)                 |               |
| 100  | V. - Disponibilités totales (codes (A) + (B) - (C) - (D) + (E) - (F)) reporter (G) à la page 12 |                   | (G)                 |               |

**AUTRES PRODUITS LAITIERS UTILISÉS**

| PRODUITS  | CODE       | Quantités (Kg, sauf lait battu et lait demi-écrémé = Litre) |               |                       | Matière grasse du lait (Kg) |               |                       |
|---|------------|---|---------------|-----------------------|-----------------------------|---------------|-----------------------|
|   |            | total   | dont Belgique | C<br>dont autres U.E. | total                       | dont Belgique | F<br>dont autres U.E. |
|   |            | A   | B             | C                     | D                           | E             | F                     |
| a) Lait demi-écrémé   | 105        | L   | L             | L                     |                             |               |                       |
| b) Lait battu (babeurre)                                    | 110        | L   | L             | L                     |                             |               |                       |
| c) Beurre/Matières grasses laitières                        |            |   |               |                       |                             |               |                       |
| - de laiterie (marque de contrôle)                          | 122        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Matière grasse laitière anhydrique                        | 124        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Huile de beurre (Butteroil) et Beurre concentré           | 126        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - autre: Préciser .....                                     | 129        |   |               |                       |                             |               |                       |
| d) Poudre de:   |            |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Crème   | 132        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Lait entier   | 134        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Lait demi-écrémé et partiellement écrémé                  | 136        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Lait écrémé   | 138        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Lait battu  | 140        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Lactosérum  | 142        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - autre produit laitier: Préciser .....                     | 149        |   |               |                       |                             |               |                       |
| e) Lait concentré   |            |   |               |                       |                             |               |                       |
| - évaporé (non sucré)                                       | 152        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - condensé (sucré)  | 154        |   |               |                       |                             |               |                       |
| f) Crème de sérum/Lactosérum concentré                      | 160        |   |               |                       |                             |               |                       |
| g) Fromage  |            |   |               |                       |                             |               |                       |
| - Caillébotte   | 172        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - de transformation   | 174        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - non affiné - de laiterie                                  | 176        |   |               |                       |                             |               |                       |
| - de ferme  | 178        |   |               |                       |                             |               |                       |
| h) Caséines et caséinates                                   | 180        |   |               |                       |                             |               |                       |
| i) Autre(s) produit(s) laitier(s) : Préciser .....          | 190        |   |               |                       |                             |               |                       |
| <b>TOTAL (codes 102 à 190) : reporter (H) à la page 12.</b> | <b>200</b> |   |               |                       | <b>(H)</b>                  |               |                       |

**LACTOSÉRUM**

| DISPONIBILITÉS - UTILISATIONS   | Code | Quantités (Litre) | Matière grasse (Kg) | Protéine (kg) |   |
|---|------|-------------------|---------------------|---------------|---|
|   |      |                   |                     | A             | B |
| a) Production   | 202  |                   |                     |               |   |
| b) Réception en provenance d'un fabricant de produits laitiers dont le siège d'exploitation est situé en Belgique | 204  |                   |                     |               |   |
| c) Achats à l'étranger: Préciser le(s) pays .....   | 206  |                   |                     |               |   |
| d) Total disponibilités (codes 202 à 206)   | 210  |                   |                     |               |   |
| e) Vente à l'étranger: Préciser le(s) pays .....  | 212  |                   |                     |               |   |
| f) Livraison à destination d'un fabricant de produits laitiers dont le siège d'exploitation est situé en Belgique | 214  |                   |                     |               |   |
| g) Livraison à d'autres utilisateurs en Belgique  |      |                   |                     |               |   |
| - pour l'alimentation animale   | 216  |                   |                     |               |   |
| - pour d'autres usages: Préciser.....   | 219  |                   |                     |               |   |
| h) Transformation pour propre production de:  |      |                   |                     |               |   |
| - Boisson   | 222  |                   |                     |               |   |
| - Beurre de sérum   | 224  |                   |                     |               |   |
| - Crème de sérum/Lactosérum concentré   | 226  |                   |                     |               |   |
| - Poudre de lactosérum  | 228  |                   |                     |               |   |
| - autre: Préciser.....  | 229  |                   |                     |               |   |
| i) Non utilisé (Pertes)   | 230  |                   |                     |               |   |
| j) Total utilisations (codes 212 à 230) = Total Disponibilités  | 240  |                   |                     |               |   |
| k) Entrées Matières grasses à reporter à la page 12 : (b) + (c)   | 291  |                   |                     | (U)           |   |
| l) Sorties Matières grasses à reporter à la page 12 : (e) + (f) + (g) + (i)                                       | 292  |                   |                     | (J)           |   |

**Produits fabriqués** : Les données relatives aux produits fabriqués portent sur leur production durant le mois de référence et leur stock à la fin de ce mois.  
 Les données de production comprennent également le travail de façon et le conditionnement effectués par votre entreprise. Ces données ont donc trait aux quantités produites ou simplement conditionnées ainsi qu'à leur contenu en matière grasse et en protéine du lait pour autant, cependant, que l'information relative à la protéine soit disponible.

| PRODUITS FABRIQUÉS                               | Code       | PRODUCTION             |                                  |                               | STOCKS<br>en fin de mois<br>(Litre) |
|--|------------|------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
|  |            | Quantités (Litre)<br>A | Matière grasse du lait (Kg)<br>B | Protéine du lait<br>(Kg)<br>C |                                     |
| <b>LAIT NATURE</b>                               |            |                        |                                  |                               | <b>D</b>                            |
| - Lait entier                                    | 302        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Avec marque de contrôle AA                     |            |                        |                                  |                               |                                     |
| - Pasteurisé                                     | 304        |                        |                                  |                               |                                     |
| - U.H.T.   | 306        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Autres laits entiers                           |            |                        |                                  |                               |                                     |
| - Pasteurisé                                     | 308        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Stérilisé                                      | 310        |                        |                                  |                               |                                     |
| - U.H.T.   | 312        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Lait demi-écrémé                               | 314        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Avec marque de contrôle AA                     |            |                        |                                  |                               |                                     |
| - Pasteurisé                                     | 316        |                        |                                  |                               |                                     |
| - U.H.T.   | 318        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Autres laits demi-écrémés                      |            |                        |                                  |                               |                                     |
| - Pasteurisé                                     | 320        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Stérilisé                                      | 322        |                        |                                  |                               |                                     |
| - U.H.T.   | 324        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Lait écrémé                                    | 326        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Pasteurisé                                     | 328        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Stérilisé                                      | 330        |                        |                                  |                               |                                     |
| - U.H.T.   | 332        |                        |                                  |                               |                                     |
| - Lait battu (y compris sucré)                   | 334        |                        |                                  |                               |                                     |
| <b>TOTAL (page 6) : reporter (*) à la page 7</b> | <b>360</b> |                        |                                  |                               | <b>(*)</b>                          |



| PRODUITS FABRIQUÉS   | Code       | PRODUCTION                |                                     |                               | STOCKS<br>en fin de mois<br>(Litres) |
|--|------------|---------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
|  |            | Quantité<br>(Litres)<br>A | Matière grasse du lait<br>(Kg)<br>B | Protéine du lait<br>(Kg)<br>C |                                      |
| Report de la page 6 (mat. grasse Lait.)  | 350        |                           |                                     |                               |                                      |
| <b>AUTRES LAITS et BOISSONS LACTIÉES</b><br>(laits fermentés et yoghourts à boire non compris) |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - Lait vitaminé, enrichi en protéines, ...   | 352        |                           |                                     |                               |                                      |
| - écrémé   | 354        |                           |                                     |                               |                                      |
| - autre  | 356        |                           |                                     |                               |                                      |
| - Lait battu aromatisé, fruité, ...  | 358        |                           |                                     |                               |                                      |
| - Boisson à base de lactosérum   | 360        |                           |                                     |                               |                                      |
| - Lait chocolaté   | 362        |                           |                                     |                               |                                      |
| - écrémé   | 364        |                           |                                     |                               |                                      |
| - autre  | 366        |                           |                                     |                               |                                      |
| <b>MELANGE DE LAIT ET DE MATIÈRES GRASSES VÉGÉTALES</b>  | 370        |                           |                                     |                               |                                      |
| <b>CRÈME</b>   |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - Crème nature d'une teneur en matières grasses du lait  | 372        |                           |                                     |                               |                                      |
| - égale ou supérieure à 40 %   | 374        |                           |                                     |                               |                                      |
| - comprise entre 30 et 39 %  | 376        |                           |                                     |                               |                                      |
| - inférieure ou égale à 29 %   | 378        |                           |                                     |                               |                                      |
| - Préparations à base de crème (sauces, ...)   | 380        |                           |                                     |                               |                                      |
| <b>LAITS FERMENTÉS (poudres et glaces non comprises)</b>                                       |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - Nature (y compris avec sucre ou autres édulcorants)  |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - Yoghourt   | 382        |                           |                                     |                               |                                      |
| - maigre   |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - autre  | 384        |                           |                                     |                               |                                      |
| - Lait fermenté  | 386        |                           |                                     |                               |                                      |
| - écrémé   |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - autre  | 388        |                           |                                     |                               |                                      |
| - Autre (aromatisé, aux fruits, ..)  |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - Yoghourt   | 390        |                           |                                     |                               |                                      |
| - maigre   |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - autre  | 392        |                           |                                     |                               |                                      |
| - Lait fermenté  | 394        |                           |                                     |                               |                                      |
| - écrémé   |            |                           |                                     |                               |                                      |
| - autre  | 396        |                           |                                     |                               |                                      |
| <b>TOTAL (page 7) : reporter (*) à la page 8</b>   | <b>400</b> |                           |                                     |                               |                                      |

| PRODUITS FABRIQUÉS   | Code | PRODUCTION             |                                     |                               |   | STOCKS<br>en fin de mois<br>(Kg) |
|--|------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|---|----------------------------------|
|  |      | Quantités<br>(Kg)<br>A | Matière grasse du lait<br>(Kg)<br>B | Protéine du lait<br>(kg)<br>C | D |                                  |
| <u>Report de la page 7 (mat. grasse Lait.)</u>   | 400  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| <b>DESSERTS LACTÉS</b>   | 402  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Frais  | 404  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - maigre   | 406  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - autre  | 408  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Conservés  | 410  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - maigre   |      |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - autre  |      |                        |                                     |                               |   |                                  |
| <b>BEURRE et AUTRES MATIÈRES GRASSES LAITIÈRES</b>   |      |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Beurre (Mat. gr. lait. 80 à 89 %)  | 422  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - de laiterie  | 424  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - avec marque de contrôle  | 426  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - autre  | 428  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - retransformé   |      |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - avec marque de contrôle  |      |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - autre  |      |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Autres mat. grasses lait. à teneur en graisse butyrique inférieure à 80 %  | 430  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Trois quarts beurre (Mat. gr. lait. : 60-62 %)   | 432  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Demi-beurre (Mat. gr. lait. : 39-41 %)   | 434  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - autre  | 436  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Autres mat. grasses lait. à teneur en graisse butyrique égale ou supérieure à 90 % : Beurre concentré, matière grasse lait. anhydre, butteroil et ghee |      |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Préparation de beurre (à l'ail, aux fines herbes, ...)   | 438  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| - Mélanges de matières grasses animales ou végétales et de matières grasses laitières  | 440  |                        |                                     |                               |   |                                  |
| <b>TOTAL (page 8) : reporter (*) à la page 9</b>   | 450  |                        |                                     |                               |   |                                  |

| PRODUITS FABRIQUÉS   | Code | PRODUCTION             |                                     |                               | STOCKS<br>en fin de mois<br>(Kg) |
|--|------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
|  |      | Quantités<br>(Kg)<br>A | Matière grasse du lait<br>(Kg)<br>B | Protéine du lait<br>(Kg)<br>C |                                  |
| Report de la page 8 (mat. grasse Lait.)                          | 450  |                        |                                     |                               |                                  |
| <b>POUDRE</b> à base de:   |      |                        |                                     |                               |                                  |
| - Crème (MG: 42% et plus)  | 452  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Lait entier (MG: 26 à - 42 %)                                  | 454  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Lait demi-écrémé et partiellement écrémé<br>(MG: +1,5 à - 26%) | 456  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Lait écrémé (MG: 1,5 % max.)                                   | 458  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Lait battu   | 460  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Lactosérum   | 462  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Yoghourt ou lait fermenté                                      | 464  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Autre prod. laitier. Préciser .....                            | 469  |                        |                                     |                               |                                  |
| <b>LAIT et LACTOSÉRUM CONCENTRÉS</b>                             |      |                        |                                     |                               |                                  |
| - Lait évaporé (non sucré)                                       | 472  |                        |                                     |                               |                                  |
| - maigre   | 474  |                        |                                     |                               |                                  |
| - autre  | 476  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Lait condensé (sucré)  | 478  |                        |                                     |                               |                                  |
| - maigre   | 480  |                        |                                     |                               |                                  |
| - autre  | 482  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Mélange de lait concentré et de matière grasse végétale        | 484  |                        |                                     |                               |                                  |
| - Crème de sérum/Lactosérum concentré                            | 486  |                        |                                     |                               |                                  |
| <b>TOTAL (page 9) : reporter (*) à la page 10</b>                | 500  |                        |                                     |                               |                                  |

| PRODUITS FABRIQUÉS                                 | Code | Eau<br>% | PRODUCTION        |                                |                          | STOCKS<br>en fin de mois<br>(Kg) |
|--|------|----------|-------------------|--------------------------------|--------------------------|----------------------------------|
|  |      |          | Quantités<br>(Kg) | Matière grasse du lait<br>(Kg) | Protéine du lait<br>(Kg) |                                  |
|  | A    | B        | C                 | D                              | E                        |                                  |
| Report de la page 9 (mat. grasse Lait.)            | 600  |          |                   |                                |                          |                                  |
| <b>FROMAGES</b>                                    |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Frais  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - blanc nature                                     |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - maigre   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - autre  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - aux fruits, aromatisés, ...                      |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - maigre   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - autre  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Ricotta  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - autre  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - au babeurre                                      |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - au poivre, aux fines herbes, ...                 |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| Préciser .....                                     |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Caillebotte                                      |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Autres fromages                                  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - de transformation                                |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - non affinés                                      |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Cheddar  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Gouda  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Herve  |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Fromages de type italien                         |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Mozzarella                                       |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Pecorino   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - Provolone (Provolone)                            |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - autres : Préciser .....                          |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| - autres fromages : Préciser                       |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| 1) .....   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| 2) .....   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| 3) .....   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| 4) .....   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| 5) .....   |      |          |                   |                                |                          |                                  |
| <b>TOTAL (page 10) : reporter (*) à la page 11</b> | 660  |          |                   |                                |                          |                                  |

| PRODUITS FABRIQUÉS   | Code       | PRODUCTION                      |                                     |                               | STOCKS<br>en fin de mois<br>(Litre ou Kg) |
|--|------------|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|---|
|  |            | Quantités<br>(Litre ou Kg)<br>A | Matière grasse du lait<br>(Kg)<br>B | Protéine du lait<br>(Kg)<br>C |   |
| Report de la page 10 (mat. grasse lait.)                                     | 550        |                                 |                                     |                               |   |
| <b>FROMAGE FONDU</b>   |            |                                 |                                     |                               |   |
| - à tartiner : - nature  | 552        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| - autre (au jambon,...)  | 554        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| - tranchettes  | 556        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| - autre (spécifices,...)   | 559        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| <b>GLACES</b>  |            |                                 |                                     |                               |   |
| - de consommation  | 562        |                                 |                                     |                               | L   |
| - Crème glacée (MG lait: 7 % et plus)  | 564        | L                               |                                     |                               |   |
| - Glace au lait (MG lait: 2,5 % et plus)                                     | 566        | L                               |                                     |                               |   |
| - Glace au yoghourt  | 568        | L                               |                                     |                               |   |
| - Autre glace: Préciser.....   | 569        | L                               |                                     |                               |   |
| - Préparations de base pour glace de consommation                            | 570        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| <b>AUTRES DÉRIVÉS LAITIERS</b>   |            |                                 |                                     |                               |   |
| - Caséine/Caséinate  | 572        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| - Lactalbumine   | 574        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| - Autre lactoprotéine  | 576        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| - Lactose  | 578        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| - Autre (matons,...): Préciser.....  | 579        | Kg                              |                                     |                               | Kg  |
| <b>RISTOURNE aux PRODUCTEURS</b>   |            |                                 |                                     |                               |   |
| - Lait écrémé  | 582        | L                               |                                     |                               | L   |
| - Lait battu   | 584        | L                               |                                     |                               | L   |
| - Lait écrémé acidifié artificiellement                                      | 586        | L                               |                                     |                               | L   |
| <b>PRODUITS ACIDIFIÉS ARTIFICIELLEMENT</b><br>(lait battu, écrémé, mélanges) | 592        | L                               |                                     |                               | L   |
| <b>LAIT DESTINÉ à l'ALIMENTATION ANIMALE</b>                                 | 594        | L                               |                                     |                               | L   |
| <b>TOTAL (page 11) : reporter (K) à la page 12</b>                           | <b>600</b> |                                 |                                     |                               | <b>(K)</b>                                |

**B. Laits de chèvres et de brebis**

|  | Code    | LAIT de CHÈVRE    |                     | LAIT de BREBIS    |                     |
|--|---------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
|  |         | Quantités (Litre) | Matière grasse (Kg) | Quantités (Litre) | Matière grasse (Kg) |
| <u>Matières premières : Lait</u>         |         | A                 | B                   | C                 | D                   |
| - Collecte de lait en Belgique           | (1) 810 |                   |                     |                   |                     |
| - Achats à l'étranger                    | (2) 820 |                   |                     |                   |                     |
| - dont Union Européenne (U.E.)           | 822     |                   |                     |                   |                     |
| - Ventes à l'étranger                    | (3) 830 |                   |                     |                   |                     |
| - dont Union Européenne (U.E.)           | 832     |                   |                     |                   |                     |
| - Disponibilités (codes (1) + (2) - (3)) | (4) 801 |                   | (L)                 |                   | (M)                 |

|                                  | Code | PRODUCTION        |                                | STOCKS<br>fin de mois<br>(Kg) |
|----------------------------------|------|-------------------|--------------------------------|-------------------------------|
|                                  |      | Quantités<br>(Kg) | Matière grasse du lait<br>(Kg) |                               |
| <u>Produits fabriqués</u>        |      | A                 | B                              | C                             |
| - Fromage de chèvre              | 850  |                   |                                |                               |
| - Frais                          | 852  |                   |                                |                               |
| - Autres                         | 859  |                   |                                |                               |
| - Fromage de brebis              | 860  |                   |                                |                               |
| - Autres produits : Préciser     | 870  |                   |                                |                               |
| - Utilisations (codes 860 à 870) | 802  |                   | (N)                            |                               |

**C. Balance matières grasses**

| ENTRÉES                                  | Code | Quantités de matières grasses(Kg) | SORTIES                                  | Code | Quantités de matières grasses(Kg) |
|--|------|-----------------------------------|--|------|-----------------------------------|
|  |      | A                                 |  |      | A                                 |
| - Disponibilités:                        |      |                                   | - Fabrication de produits laitiers :     |      |                                   |
| - Lait et crème de vache                 | 911  | (G)                               | - à base de lait de vache                | 912  | (K)                               |
| - Lait de chèvre et de brebis            | 921  | (L)+(M)                           | - à base de laits de chèvre ou de brebis | 922  | (N)                               |
| - Entrées de lactosérum                  | 931  | (I)                               | - Sorties de lactosérum                  | 932  | (J)                               |
| - Utilisation d'autres produits laitiers | 941  | (H)                               |  |      |                                   |
| - Total (codes 911 à 941)                | 901  |                                   | - Total (codes 912 à 932)                | 902  |                                   |

Certifié exact, le ..... 19.....

Signature du Directeur : .....  
(ou de son délégué responsable)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 août 1997.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

Bijlage

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE  
STATISTIEK

2° Directie - 2° Sectie  
Leuvenseweg 44 - 1000 Brussel

MAANDELIJKSE STATISTIEK  
VAN DE OPHALING VAN MELK  
EN MELKPRODUCTIE

MODEL I

MAAND : 1997

Deze vragenlijst is in te vullen door de ophaalcentra van melk en room, door de centra voor standaardisering van melk evenals door elke onderneming of landbouwbedrijf die zuivelproducten aankoopt om ze, met het doel ze te verkopen, aan voorbereidings-, vervaardigings- of verwerkingsbehandelingen te onderwerpen. Deze vragenlijst moet behoorlijk ingevuld en ondertekend aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek, Landbouwsectie, Leuvenseweg 44, 1000 Brussel, teruggestuurd worden vóór de 20e van de maand na die waarop de gegevens betrekking hebben.

De gegevens die U het N.I.S. verstrekt zijn vertrouwelijk en worden uitsluitend tot statistische doeleinden gebruikt.

---

**ALGEMENE INLICHTINGEN**

---

(In te vullen)

TELEFOONNUMMER VAN DE ONDERNEMING : .....

FAX-NUMMER VAN DE ONDERNEMING : .....

B.T.W.-NUMMER VAN DE ONDERNEMING : .....

R.S.Z.-NUMMER VAN DE ONDERNEMING : .....

AANTAL PERSONEN TEWERKGESTELD IN DE ONDERNEMING: .....

NAAM VAN DE CORRESPONDENT : .....  
(persoon die het formulier invult)

TELEFOONNUMMER VAN DE CORRESPONDENT.: .....

FAX-NUMMER VAN DE CORRESPONDENT: .....

|  |
|--|
| IDENTITEIT EN ADRES VAN DE ONDERNEMING |
| (Te verbeteren indien onjuist)         |

**INLICHTINGEN** : - Voor bijkomende vragen kan U de Landbouwsectie van het N.I.S. contacteren.  
(02/548.66.67 of 02/548.66.71)



**A. Koemelk**

**Grondstoffen:** De gegevens die betrekking hebben op de grondstoffen moeten afzonderlijk vermeld worden voor :

- de melk en room, ontvangen en geleverd in bulk;
- de andere gebruikte zuivelproducten;
- de wei.

• **MELK en ROOM**

|   | Code | Hoeveelheid (Liter) |   |   | Eiwit (Kg) |
|---|------|---------------------|---|---|------------|
|   |      | A                   | B | C |            |
| <b>I. - Ontvangst van melk en room</b>  |      |                     |   |   |            |
| 1. a) Ontvangst van houders van melkkoelen in België  |      |                     |   |   |            |
| - Melk  | 002  |                     |   |   |            |
| - Gewone zonder strafpunten   | 004  |                     |   |   |            |
| - Gewone met strafpunten  | 006  |                     |   |   |            |
| - AA  | 008  |                     |   |   |            |
| - Room  | 010  |                     |   |   |            |
| - Magere melk   |      |                     |   |   |            |
| b) Ontvangst van houders van melkkoelen in een andere Lid-Staat van de Europese Unie (EU) : Land(en) vermelden                                |      |                     |   |   |            |
| - Melk  | 012  |                     |   |   |            |
| - Room  | 014  |                     |   |   |            |
| - Magere melk   | 016  |                     |   |   |            |
|   | 018  |                     |   |   |            |
| c) Zelflevering van melk (hoeveelproducten)   |      |                     |   |   |            |
| 2. a) Aankoop bij een onderneming waarvan de bedrijfszetel zich in een andere Lidstaat van de Europese Unie (EU) bevindt : Land(en) vermelden |      |                     |   |   |            |
| - Melk  | 022  |                     |   |   |            |
| - Room  | 024  |                     |   |   |            |
| - Magere melk   | 026  |                     |   |   |            |
| b) Invoer uit een derde land : Land(en) vermelden   |      |                     |   |   |            |
| - Melk  | 028  |                     |   |   |            |
| - Room  | 030  |                     |   |   |            |
| - Magere melk   | 032  |                     |   |   |            |
| 3. Totaal Ontvangst (code 002 tot 032) : (A) overdragen op blz 3  |      |                     |   |   |            |
|   | 050  |                     |   |   | (A)        |

| I. - <u>Ontvangst van melk en room (Overdracht totaal vet: code 050)</u>               |   |  |     | Hoeveelheid<br>(Liter) | Vet<br>(Kg) | Eiwit<br>(Kg) |
|--|---|--|-----|------------------------|-------------|---------------|
| Code   |   |  | (A) |                        |             |               |
| <b>II. - <u>Beweging in het binnenland van melk en room</u></b>                        |   |  |     |                        |             |               |
| 1. Binnengekomen via een onderneming waarvan de bedrijfszetel zich in België bevindt   |   |  |     |                        |             |               |
| 052  | - Melk  |  |     |                        |             |               |
| 054  | - Room  |  |     |                        |             |               |
| 056  | - Magere melk   |  |     |                        |             |               |
| 060  | - Totaal (code 052 tot 056)   |  |     |                        | (B)         |               |
| 2. Buitengaan via een onderneming waarvan de bedrijfszetel zich in België bevindt :    |   |  |     |                        |             |               |
| 062  | - Melk  |  |     |                        |             |               |
| 064  | - Room  |  |     |                        |             |               |
| 066  | - Magere melk   |  |     |                        |             |               |
| 070  | - Totaal (code 062 tot 066)   |  |     |                        | (C)         |               |
| <b>III. - <u>Leveringen aan het buitenland van melk en room</u></b>                    |   |  |     |                        |             |               |
| 1. Leveringen in een andere Lid-Staat van de Europese-Unie (E.U.) : Land(en) vermelden |   |  |     |                        |             |               |
| 072  | - Melk  |  |     |                        |             |               |
| 074  | - Room  |  |     |                        |             |               |
| 076  | - Magere melk   |  |     |                        |             |               |
| 2. Uitvoer naar een derde land : Land(en) vermelden                                    |   |  |     |                        |             |               |
| 078  | - Melk  |  |     |                        |             |               |
| 080  | - Room  |  |     |                        |             |               |
| 082  | - Magere melk   |  |     |                        |             |               |
| 090  | - Totaal leveringen aan het buitenland (code 072 tot 082)             |  |     |                        | (D)         |               |
| <b>IV. - <u>Voorraden melk en room</u></b>   |   |  |     |                        |             |               |
| 091  | 1. Voorraad begin van de maand  |  |     |                        |             | (E)           |
| 092  | 2. Voorraad einde van de maand  |  |     |                        |             | (F)           |
| 100  | V. - Totale beschikbaarheid (codes (A) + (B) - (C) - (D) + (E) - (F)) |  |     |                        |             | (G)           |
| (G) overdragen op biz.12   |   |  |     |                        |             |               |

**ANDERE GEBRUIKTE ZUIVELPRODUCTEN**

| PRODUCTEN  | CODE | Hoeveelheden (Kg, behalve karnemelk en halfvolle melk = liter) |                |                   | Melkvetten (Kg) |                |                   |
|--|------|--|----------------|-------------------|-----------------|----------------|-------------------|
|  |      | totaal   | waarvan België | waarvan andere EU | totaal          | waarvan België | waarvan andere EU |
|  |      | A  | B              | C                 | D               | E              | F                 |
| a) Halfvolle melk                                    | 105  |  |                |                   |                 |                |                   |
| a) Karnemelk :                                       | 110  | L  | L              | L                 |                 |                |                   |
| b) Boter/Melkvetten :                                |      |  |                |                   |                 |                |                   |
| - melkerijboter (controlemerk)                       | 122  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Watervrij melkvet                                  | 124  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Butteroil en boterconcentraat                      | 126  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - andere : omschrijven                               | 129  |  |                |                   |                 |                |                   |
| .....  |      |  |                |                   |                 |                |                   |
| c) Poeder van :                                      |      |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Room   | 132  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Volle Melk   | 134  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Halfvolle melk - gedeeltel. afger. melk            | 136  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Magere melk  | 138  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Karnemelk  | 140  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Wei  | 142  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Andere melkproducten : omschrijven                 | 149  |  |                |                   |                 |                |                   |
| .....  |      |  |                |                   |                 |                |                   |
| d) Ingedikte melk :                                  |      |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Geëvaporeerde melk (niet gesuikerd)                | 152  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Gecondenseerde melk (gesuikerd)                    | 154  |  |                |                   |                 |                |                   |
| e) Weiroom/Ingedikte wei                             | 160  |  |                |                   |                 |                |                   |
| f) Kaas :  |      |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Wrongel  | 172  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Verwerkingskaas                                    | 174  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - Niet geaffineerde kazen : - melkerij               | 176  |  |                |                   |                 |                |                   |
| - hoeve  | 178  |  |                |                   |                 |                |                   |
| g) Caséine en caséinaten                             | 180  |  |                |                   |                 |                |                   |
| h) Andere melkproduct(en) : omschrijven              | 190  |  |                |                   |                 |                |                   |
| TOTAAL (code 102 tot 190) : (H) overdragen op biz.12 | 200  |  |                |                   |                 |                | (H)               |

WEI

| BESCHIKBAARHEDEN - AANWENDINGEN   | Code | Hoeveelheid (liter) | Vet (Kg) | Eiwit (Kg) |
|---|------|---------------------|----------|------------|
|   |      |                     |          |            |
| a) Productie  | 202  |                     |          |            |
| b) Ontvangst van een fabrikant van zuivelproducten waarvan de exploitatiezetel zich in België bevindt | 204  |                     |          |            |
| c) Aankoop in het buitenland : Land(en) vermelden .....   | 206  |                     |          |            |
| d) Totaal beschikbaarheden (code 202 tot 206)   | 210  |                     |          |            |
| e) Verkoop aan het buitenland : Land(en) vermelden .....  | 212  |                     |          |            |
| f) Levering aan een fabrikant van zuivelproducten waarvan de exploitatiezetel zich in België bevindt  | 214  |                     |          |            |
| g) Levering aan andere gebruikers in België :   |      |                     |          |            |
| - voor veevoeding   | 216  |                     |          |            |
| - voor andere doeleinden : omschrijven .....  | 219  |                     |          |            |
| h) Verwerking voor eigen productie van :  |      |                     |          |            |
| - Dranken   | 222  |                     |          |            |
| - Weiboter  | 224  |                     |          |            |
| - Weiroom/ingedikte wei   | 226  |                     |          |            |
| - Weipoeder   | 228  |                     |          |            |
| - Andere : omschrijven .....  | 229  |                     |          |            |
| i) Niet gebruikt (verliezen)  | 230  |                     |          |            |
| j) Totaal aanwendingen (code 212 tot 230) = Totaal beschikbaarheden                                   | 240  |                     |          |            |
| k) Binnengekomen vet over te dragen op biz. 12 : b) + c) .....  | 281  |                     |          | (i)        |
| l) Buitengegaan vet over te dragen op biz. 12 : e) + f) + g) + i)                                     | 292  |                     |          | (j)        |

**Vervaardigde producten :** De gegevens betreffende de vervaardigde producten hebben betrekking op hun productie gedurende de referentiemaand en hun voorraad op het einde van deze maand.

De gegevens betreffende de productie omvatten ook het maakloonwerk en de conditionering door uw bedrijf. Deze gegevens hebben dus betrekking op de geproduceerde of geconditioneerde hoeveelheden, alsook op hun melkvetgehalte en melkewitgehalte, voor zover de gegevens betreffende het eiwitgehalte beschikbaar zijn.

| VERVAARDIGDE PRODUCTEN                           | Code       | PRODUCTIE                |                   |                    | VOORRADEN<br>einde van de maand (liter) |
|--|------------|--------------------------|-------------------|--------------------|---|
|  |            | A<br>Hoeveelheid (liter) | B<br>Melkvet (Kg) | C<br>Melkewit (Kg) |   |
| <b>MELK</b>                                      |            |                          |                   |                    | <b>D</b>                                |
| - Volle melk                                     | 302        |                          |                   |                    |   |
| - Met controlemerk AA                            |            |                          |                   |                    |   |
| - Gepasteuriseerd                                | 304        |                          |                   |                    |   |
| - U.H.T.   | 306        |                          |                   |                    |   |
| - Andere volle melk                              |            |                          |                   |                    |   |
| - Gepasteuriseerd                                | 308        |                          |                   |                    |   |
| - Gesteriliseerd                                 | 310        |                          |                   |                    |   |
| - U.H.T.   | 312        |                          |                   |                    |   |
| - Halfvolle melk                                 | 314        |                          |                   |                    |   |
| - Met controlemerk AA                            |            |                          |                   |                    |   |
| - Gepasteuriseerd                                | 316        |                          |                   |                    |   |
| - U.H.T.   | 318        |                          |                   |                    |   |
| - Andere halfvolle melk                          |            |                          |                   |                    |   |
| - Gepasteuriseerd                                | 320        |                          |                   |                    |   |
| - Gesteriliseerd                                 | 322        |                          |                   |                    |   |
| - U.H.T.   | 324        |                          |                   |                    |   |
| - Magere melk                                    | 326        |                          |                   |                    |   |
| - Gepasteuriseerd                                | 328        |                          |                   |                    |   |
| - Gesteriliseerd                                 | 330        |                          |                   |                    |   |
| - U.H.T.   | 332        |                          |                   |                    |   |
| - Karmemelk (gesuikerd inbegrepen)               | 334        |                          |                   |                    |   |
| <b>TOTAAL (bz. 6) : ( ) overdragen op blz 7.</b> | <b>350</b> |                          |                   |                    | <b>( )</b>                              |

| VERVAARDIGDE PRODUCTEN  | Code | PRODUCTIE           |              |   | VOORRADEN<br>einde van de maand (liter<br>of Kg) |
|---|------|---------------------|--------------|---|--|
|   |      | Hoeveelheid (liter) | Melkvet (Kg) |   |  |
|   |      |                     | A            | B |  |
| Overdracht van blz. 6 (melkvet)   | 350  |                     |              |   | D  |
| <b>ANDERE MELK EN MELKDRANKEN</b><br>(uitgezonderd gefermenteerde melk en drinkyoghurt) |      |                     |              |   |  |
| - Melk met vitamines, aangerijk met eiwitten, ...                                       | 352  |                     |              |   |  |
| - Afgeroomde  | 354  |                     |              |   |  |
| - Andere  | 356  |                     |              |   |  |
| - Karmemelk met toegevoegde vruchten, gearomatiseerd,                                   | 358  |                     |              |   |  |
| - Drank op basis van wei  | 360  |                     |              |   |  |
| - Chocolademelk   | 362  |                     |              |   |  |
| - Afgeroomde  | 364  |                     |              |   |  |
| - Andere  | 366  |                     |              |   |  |
| <b>MENGSEL VAN MELK EN PLANTAARDIGE VETTEN</b>  | 370  |                     |              |   |  |
| <b>ROOM</b>   |      |                     |              |   |  |
| - Room met een melkvetgehalte   | 372  |                     |              |   |  |
| - gelijk of groter dan 40 %   | 374  |                     |              |   |  |
| - tussen 30 en 39 %   | 376  |                     |              |   |  |
| - kleiner of gelijk aan 29 %  | 378  |                     |              |   |  |
| - Bereidingen op basis van room (sausen, ...)   | 380  |                     |              |   |  |
| <b>GEFERMENTEERDE MELK (uitgezonderd poeder en ijs)</b>                                 |      |                     |              |   |  |
| - Natuur (met suiker of andere zoetmiddelen inbegrepen)                                 |      |                     |              |   |  |
| - Yoghurt   | 382  |                     |              |   |  |
| - magere  |      |                     |              |   |  |
| - andere  | 384  |                     |              |   |  |
| - Gefermenteerde melk :   | 386  |                     |              |   |  |
| - magere  |      |                     |              |   |  |
| - andere  | 388  |                     |              |   |  |
| - Andere (geäromatiseerd, met vruchten)   |      |                     |              |   |  |
| - Yoghurt   | 390  |                     |              |   |  |
| - magere  |      |                     |              |   |  |
| - andere  | 392  |                     |              |   |  |
| - Gefermenteerde melk :   | 394  |                     |              |   |  |
| - magere  |      |                     |              |   |  |
| - andere  | 396  |                     |              |   |  |
| <b>TOTAAL (blz. 7) : (*) overdragen op blz. 8</b>                                       | 400  |                     |              |   | (*)  |

| VERVAARDIGDE PRODUCTEN  | Code | PRODUCTIE                |                      |                       | VOORRADEN<br>einde van de maand<br>(Kg) |
|---|------|--------------------------|----------------------|-----------------------|---|
|   |      | Hoeveelheid<br>(Kg)<br>A | Melkvet<br>(Kg)<br>B | Melkewit<br>(Kg)<br>C |   |
| Overdracht van biz. 7 (melkvet)   | 400  |                          | (*)                  |                       |   |
| <b>DESSERTS OP BASIS VAN MELK/ROOM</b>  | 402  |                          |                      |                       |   |
| - Verse   | 404  |                          |                      |                       |   |
| - magere  | 406  |                          |                      |                       |   |
| - andere  | 408  |                          |                      |                       |   |
| - Houdbare  | 410  |                          |                      |                       |   |
| - magere  |      |                          |                      |                       |   |
| - andere  |      |                          |                      |                       |   |
| <b>BOTER en ANDERE MELKVETTEN</b>   |      |                          |                      |                       |   |
| - Boter (Melkvet : 80 à 89 %)   | 422  |                          |                      |                       |   |
| - melkerijboter - met controlemerk  | 424  |                          |                      |                       |   |
| - andere  | 426  |                          |                      |                       |   |
| - herbewerkte - met controlemerk  | 428  |                          |                      |                       |   |
| - andere  |      |                          |                      |                       |   |
| - Andere melkvetten met een boterconcentratie kleiner dan 80%   |      |                          |                      |                       |   |
| - driekwart boter (Melkvet : 60-62 %)   | 430  |                          |                      |                       |   |
| - halfvolle boter (Melkvet 39-41 %)   | 432  |                          |                      |                       |   |
| - andere  | 434  |                          |                      |                       |   |
| - Andere melkvetten met een boterconcentratie gelijk of groter dan 90% : Boterconcentraat, watervrij melkvet, buterol en ghee | 436  |                          |                      |                       |   |
| - Boterbereidingen (look, kruiden, ...)   | 438  |                          |                      |                       |   |
| - Mengsels van dierlijke of plantaardige vetten en van melkvetten   | 440  |                          |                      |                       |   |
| <b>TOTAAL (biz. 8) : (*) overdragen op biz. 9</b>   | 450  |                          | (*)                  |                       |   |

| VERVAARDIGDE PRODUCTEN   | Code | PRODUCTIE                |                      |                        | VOORRADEN<br>einde van de maand<br>(Kg) |
|--|------|--------------------------|----------------------|------------------------|---|
|  |      | Hoeveelheid<br>(Kg)<br>A | Melkvet<br>(Kg)<br>B | Melkeiwit<br>(Kg)<br>C |   |
| Overdracht van biz. 8 (melkvet)  | 450  |                          |                      |                        | D                                       |
| <b>POEDER</b> op basis van :   |      |                          |                      |                        |   |
| - Room (vet : 42 % en meer)  | 452  |                          |                      |                        |   |
| - Volle melk (vet : 26 tot - 42%)  | 454  |                          |                      |                        |   |
| - Halfvolle melk en gedeeltelijk afgeroomde melk<br>(vet : +1,5 tot -26 %) | 456  |                          |                      |                        |   |
| - Magere melk (vet : 1,5 % max.)   | 458  |                          |                      |                        |   |
| - Karnemelk  | 460  |                          |                      |                        |   |
| - Wei  | 462  |                          |                      |                        |   |
| - Yoghurt of gefermenteerde melk   | 464  |                          |                      |                        |   |
| - Andere melkproducten: omschrijven.....                                   | 469  |                          |                      |                        |   |
| <b>INGEDIKTE MELKEN WEI</b>  |      |                          |                      |                        |   |
| - Geëvaporeerde melk (niet gesuikerd)                                      | 472  |                          |                      |                        |   |
| - magere   | 474  |                          |                      |                        |   |
| - andere   | 476  |                          |                      |                        |   |
| - Gecondenseerde melk (gesuikerd)  | 478  |                          |                      |                        |   |
| - magere   | 480  |                          |                      |                        |   |
| - andere   | 482  |                          |                      |                        |   |
| - Mengsel van ingedikte melk en plantaardig vet                            | 484  |                          |                      |                        |   |
| - Weiroom/ingedikte wei  | 486  |                          |                      |                        |   |
| <b>TOTAAL (biz. 9) : (*) overdragen op biz. 10</b>                         | 500  |                          |                      |                        | (*)                                     |



| VERVAARDIGDE PRODUCTEN                              | Code | Water % | PRODUCTIE           |                 |                   | VOORRADEN<br>einde van de maand<br>(Kg) |
|---|------|---------|---------------------|-----------------|-------------------|---|
|   |      |         | Hoeveelheid<br>(Kg) | Melkvet<br>(Kg) | Melkeiwit<br>(Kg) |   |
|   | A    | B       | C                   | D               | E                 |   |
| Overdracht van biz. 9 (melkvet)                     | 600  |         | (*)                 |                 |                   |   |
| <b>KAAS</b>   |      |         |                     |                 |                   |   |
| - Verse kaas  | 502  |         |                     |                 |                   |   |
| - zonder toevoegingen                               | 504  |         |                     |                 |                   |   |
| - magere  | 506  |         |                     |                 |                   |   |
| - andere  | 508  |         |                     |                 |                   |   |
| - met vruchten, smaakstoffen,....                   | 510  |         |                     |                 |                   |   |
| - magere  | 512  |         |                     |                 |                   |   |
| - andere  | 514  |         |                     |                 |                   |   |
| - met karnemelk                                     | 516  |         |                     |                 |                   |   |
| - met peper, tuinkruiden,....                       |      |         |                     |                 |                   |   |
| omschrijven   |      |         |                     |                 |                   |   |
| - Wrongel   | 520  |         |                     |                 |                   |   |
| - Andere kazen                                      | 522  |         |                     |                 |                   |   |
| - Verwerkingskaas                                   | 524  |         |                     |                 |                   |   |
| - Niet geaffineerde kazen                           | 526  |         |                     |                 |                   |   |
| - Cheddar   | 528  |         |                     |                 |                   |   |
| - Gouda   | 530  |         |                     |                 |                   |   |
| - Herve   | 532  |         |                     |                 |                   |   |
| - Kazen van het Italiaanse type                     |      |         |                     |                 |                   |   |
| - Mozzarella  | 534  |         |                     |                 |                   |   |
| - Pecorino  | 536  |         |                     |                 |                   |   |
| - Provolone (Provolone)                             | 538  |         |                     |                 |                   |   |
| - Andere : omschrijven                              | 539  |         |                     |                 |                   |   |
| - Andere kazen : omschrijven                        |      |         |                     |                 |                   |   |
| 1) .....  | 541  |         |                     |                 |                   |   |
| 2) .....  | 542  |         |                     |                 |                   |   |
| 3) .....  | 543  |         |                     |                 |                   |   |
| 4) .....  | 544  |         |                     |                 |                   |   |
| 5) .....  | 545  |         |                     |                 |                   |   |
| <b>TOTAAL (biz. 10) : (*) overdragen op biz. 11</b> | 560  |         | (*)                 |                 |                   |   |

| VERVAARDIGDE PRODUCTEN  | Code | PRODUCTIE                         |                      |                        | VOORRADEN<br>einde van de maand<br>(liter of Kg) |
|---|------|-----------------------------------|----------------------|------------------------|--|
|   |      | Hoeveelheid<br>(liter of Kg)<br>A | Melkvet<br>(Kg)<br>B | Melkeiwit<br>(Kg)<br>C |  |
| Overdracht van biz. 10 (melkvet)  | 660  |                                   |                      |                        | D  |
| <b>SMELTKAAS</b>  |      |                                   |                      |                        |  |
| - smeerkaas : - zonder toevoegingen   | 552  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| - andere (met ham, ....)  | 554  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| - in sneejes  | 556  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| - andere (in blokjes ....)  | 559  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| <b>IJS</b>  |      |                                   |                      |                        |  |
| - Consumptie-ijs  | 562  |                                   |                      |                        | L  |
| - Roomijs (melkvet: 7 % en meer)  | 564  | L                                 |                      |                        |  |
| - Melkjs (melkvet: 2,5 % en meer)   | 566  | L                                 |                      |                        |  |
| - Yoghurtijs  | 568  | L                                 |                      |                        |  |
| - Ander ijs : <i>omschrijven</i> .....  | 569  | L                                 |                      |                        |  |
| - Basisbereidingen voor consumptie-ijs  | 570  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| <b>ANDERE AFGELEIDE ZUIVELPRODUCTEN</b>                                       |      |                                   |                      |                        |  |
| - Caseïne/Caseinaten  | 572  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| - Lacto-albumine  | 574  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| - Andere melkerwitten   | 576  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| - Lactose (melksuiker)  | 578  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| - Andere (matten, ....) : <i>omschrijven</i> .....                            | 579  | Kg                                |                      |                        | Kg   |
| <b>IERUGGAVE AAN DE VEEHOUDERS</b>  |      |                                   |                      |                        |  |
| - Magere melk   | 582  | L                                 |                      |                        | L  |
| - Karnemelk   | 584  | L                                 |                      |                        | L  |
| - Kunstmatig aangezuurde magere melk  | 586  | L                                 |                      |                        | L  |
| <b>KUNSTMATIG AANGEZUURDE PRODUCTEN</b><br>(karnemelk, magere melk, mengsels) | 592  | L                                 |                      |                        | L  |
| <b>MELK BESTEMD VOOR DE VEEVOEDING</b>  | 594  | L                                 |                      |                        | L  |
| <b>TOTAAL (biz. 11) : (K) overdragen op biz. 12</b>                           | 600  |                                   |                      |                        | (K)  |

**B. Geitenmelk en schapenmelk**

|  | Code    | GEITENMELK          |              | SCHAPENMELK         |              |
|--|---------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
|  |         | Hoeveelheid (liter) | Melkvet (kg) | Hoeveelheid (liter) | Melkvet (kg) |
|  |         | A                   | B            | C                   | D            |
| <u>Grondstoffen: Melk</u>                |         |                     |              |                     |              |
| - Ontvangst uit België                   | (1) 810 |                     |              |                     |              |
| - Aankoop uit buitenland                 | (2) 820 |                     |              |                     |              |
| - waarvan Europese Unie (E.U.)           | 822     |                     |              |                     |              |
| - Verkoop aan buitenland                 | (3) 830 |                     |              |                     |              |
| - waarvan Europese Unie (E.U.)           | 832     |                     |              |                     |              |
| - Beschikbaarheid [code (1) + (2) - (3)] | (4) 801 |                     |              |                     | (M)          |

|                                       | Code | PRODUCTIE        |              | VOORRADEN<br>einde van de maand (kg) |
|---------------------------------------|------|------------------|--------------|--------------------------------------|
|                                       |      | Hoeveelheid (kg) | Melkvet (kg) |                                      |
|                                       |      | A                | B            | C                                    |
| <u>Vervaardigde producten</u>         |      |                  |              |                                      |
| - Geitenkaas                          | 850  |                  |              |                                      |
| - Verse                               | 852  |                  |              |                                      |
| - Andere                              | 859  |                  |              |                                      |
| - Schapenkaas                         | 860  |                  |              |                                      |
| - Andere producten : omschrijven..... | 870  |                  |              |                                      |
| - Gebruik (code 850 tot 870)          | 802  |                  |              | (N)                                  |

## C. Vetbalans

| BINNENGEKOMEN                           | Code | Hoeveelheid vet<br>(Kg) | BUITENGEGAAN                             | Code | Hoeveelheid vet<br>(Kg) |
|---|------|-------------------------|--|------|-------------------------|
|   |      | A                       |  |      | A                       |
| - Beschikbaar:                          |      |                         | - Vervaardiging van<br>zuivelproducten : |      |                         |
| - Koemelk en room                       | 911  | (G)                     | - op basis van koemelk                   | 912  | (K)                     |
| - Geitenmelk en schapenmelk             | 921  | (L)+(M)                 | - op basis van geiten- en<br>schapenmelk | 922  | (N)                     |
| - Binnengekomen wei                     | 931  | (I)                     | - Buitengegane wei                       | 932  | (J)                     |
| - Gebruik van andere<br>zuivelproducten | 941  | (H)                     |  |      |                         |
| - Totaal (code 911 tot 941)             | 901  |                         | - Totaal (code 912 tot 932)              | 902  |                         |

Echt verklaard, de ..... 19..... Handtekening van de Directeur: .....  
(of zijn verantwoordelijke afgevaardigde)

Gezien om te worden gegoegd bij Ons besluit van 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

Annexe

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES  
INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE

2<sup>ème</sup> Direction - 2<sup>ème</sup> Section  
Rue de Louvain 44 - 1000 BRUXELLES  
Tél. : 02 / 548.66.67

MODELE II

STATISTIQUE MENSUELLE  
DE L'ACTIVITE DANS L'INDUSTRIE LAITIERE

MOIS

1997

Questionnaire à remplir par les affineurs de fromage de Herve ou grossistes-retravailleurs de beurre.

Le questionnaire est à renvoyer à l'Institut national de Statistique, section agricole, rue de Louvain 44 - 1000 Bruxelles, dûment rempli et signé, avant le 20 de mois suivant celui auquel se rapportent les renseignements.  
L'assurance est donnée aux déclarants que les renseignements fournis seront utilisés que pour une finalité statistique.

## RECEPTION

Déclarer ci-dessous, uniquement les quantités réceptionnées de beurre et de fromage, destinées respectivement à la fabrication de beurre retravaillé de marchand et de fromage de Herve, dans votre propre établissement.

|  | Code | Quantité (kg) |               |                 |
|--|------|---------------|---------------|-----------------|
|  |      | Total         | Dont Belgique | Dont autres U.E |
|  |      | A             | B             | C               |
| <b>Produits laitiers :</b>                       |      |               |               |                 |
| a) beurre de laiterie (marque de contrôle) ..... | 122  | .....         | .....         | .....           |
| autres beurres .....                             | 129  | .....         | .....         | .....           |
| b) fromages non affinés : - de laiterie .....    | 176  | .....         | .....         | .....           |
| - de ferme .....                                 | 178  | .....         | .....         | .....           |
| Total .....                                      | 200  | .....         | .....         | .....           |

Bijlage

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
**NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK**

2° Directie - 2° Sectie  
 Leuvenseweg 44 - 1000 Brussel  
 Tel. : 02 / 548.66.67

**MODEL II**

**MAANDELIJKE STATISTIEK VAN DE ACTIVITEIT  
 IN DE ZUIVELNIJVERHEID**

**MAAND**

**1997**

Vragenlijst in te vullen door affineerders van Hervekaas of groothandelaars- herbewerkers van boter.

De vragenlijst moet, behoorlijk ingevuld en ondertekend aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek, Landbouwsectie, Leuvenseweg 44 - 1000 Brussel teruggestuurd worden, vóór de 20<sup>e</sup> van de maand na die waarop de inlichtingen betrekking hebben. Aan de aangevers wordt de verzekering gegeven dat de verstrekte inlichtingen enkel tot statistische doeleinden worden gebruikt.

**ONTVANGST**

Hieronder, slechts de ontvangen hoeveelheden boter en kazen aangeven, die respectievelijk bestemd zijn voor de fabricage van herbewerkte boter en Hervekaas, in uw eigen instelling.

|  | Code       | Hoeveelheden (kg) |                     |                          |
|--|------------|-------------------|---------------------|--------------------------|
|  |            | Totaal<br>A       | Waarvan België<br>B | Waarvan andere E.U.<br>C |
| <b>Melkproducten :</b>                       |            |                   |                     |                          |
| a) melkerijboter (controlemerk).....         | 122        | .....             | .....               | .....                    |
| andere boter .....                           | 129        | .....             | .....               | .....                    |
| b) niet geaffineerde kazen : - melkerij..... | 176        | .....             | .....               | .....                    |
| - hoeve .....                                | 178        | .....             | .....               | .....                    |
| <b>Totaal</b> .....                          | <b>200</b> | .....             | .....               | .....                    |

- 2 -

**FABRICATION - DERIVES**

|  |             | <b>A</b>                       | <b>B</b>                           | <b>C</b>  |
|--|-------------|--------------------------------|------------------------------------|---|
|  | <b>Code</b> | <b>Fabrication totale (kg)</b> | <b>Matière grasse du lait (kg)</b> | <b>Stocks fin de mois des produits fabriqués (kg)</b> |
| Beurre (retravaillé : - marque de contrôle ..... | <b>426</b>  | .....                          | .....                              | .....   |
| - autre .....                                    | <b>428</b>  | .....                          | .....                              | .....   |
| Fromage de herve .....                           | <b>532</b>  | .....                          | .....                              | .....   |
| Total .....                                      | <b>599</b>  | .....                          | .....                              | .....   |

CERTIFIE EXACT :

\_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_ 199..

Signature du Directeur (ou de son délégué responsable)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 août 1997.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO**AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN****MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

[97/11350]

**Renonciation partielle à l'agrément  
par une entreprise d'assurances**

Par arrêté royal du 15 septembre 1997 est constatée la renonciation à l'agrément par l'entreprise « Hartford International Insurance Company » (code administratif numéro 0990), société anonyme dont le siège social est situé avenue Louise 480, à 1050 Bruxelles, pour la branche « R.C. véhicules terrestres automoteurs » (branche 10).

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

[97/11350]

**Gedeeltelijke afstand van de toelating  
door een verzekeringsonderneming**

Bij koninklijk besluit van 15 september 1997 wordt de afstand van de toelating vastgesteld door de onderneming « Hartford International Insurance Company » (administratief codenummer 0990), naamloze vennootschap waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Louizalaan 480, te 1050 Brussel, voor de tak « B.A. motorrijtuigen » (tak 10).

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

[97/11349]

**Agrément (extension)  
accordé à une entreprise pour faire des opérations d'assurances**

Par arrêté royal du 15 septembre 1997 est accordé l'agrément à l'entreprise « Protect » (code administratif numéro 1009), société anonyme dont le siège social est situé boulevard Leopold II 152, à 1080 Bruxelles, pour pratiquer la branche suivante :

— « Autres dommages aux biens » (branche 9).

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

[97/11349]

**Toelating (uitbreiding)  
verleend aan een onderneming om aan verzekeringen te doen**

Bij koninklijk besluit van 15 september 1997 wordt aan de onderneming « Protect » (administratief codenummer 1009), naamloze vennootschap waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Leopold II-laan 152, te 1080 Brussel, de toelating verleend om de volgende tak te beoefenen :

— « Andere schade aan goederen » (tak 9).

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.